31997R0832

8.5.1997 *DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH* L 119/17

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 832/97

z dnia 7 maja 1997 r.

ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 2275/96 wprowadzającego szczególne środki dla żywych roślin i produktów kwiatowych

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Gospodarczą,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2275/96 z dnia 22 listopada 1996 r. wprowadzającego szczególne środki dla żywych roślin i produktów kwiatowych [1], w szczególności jego art. 5,

a także mając na uwadze, co następuje:

rozporządzenie (WE) nr 2275/96 przewiduje wkład finansowy Wspólnoty w działania mające na celu podniesienie spożycia wspólnotowych żywych roślin i produktów kwiatowych we Wspólnocie i poza nią;

należy określić główne działania uprawnione do wspólnotowego wkładu finansowego;

działania takie muszą stanowić część spójnej strategii i gwarantować osiągnięcie zaplanowanych celów w średnim okresie oraz zapewnienia korzyści Wspólnocie; muszą one zaangażować główne podmioty gospodarcze w sektorze, być zaprezentowane na wzorcowym formularzu i zawierać informacje konieczne dla ich oszacowania;

należy ustanowić procedurę, którą należy stosować oraz kryteria, które mają być zastosowane w celu określenia w każdym roku Państw Członkowskich, w których mają być wprowadzone w życie działania wspierające oraz w celu przyznania całkowitej kwoty rozporządzalnej dla działań pomiędzy te Państwa Członkowskie;

należy ustanowić procedury, którym będą podlegały organizacje zawodowe przy składaniu wniosków o pomoc, oraz oszacowania i wyborze działań przez organy upoważnione przez Państwa Członkowskie; procedury powinny pozwalać Komisji na przekazywanie jej spostrzeżeń Państwom Członkowskim;

należy ustanowić różne przepisy dotyczące wypełniania zaciągniętych zobowiązań w umowach zawartych między stronami, których dotyczą oraz właściwymi władzami krajowymi na podstawie wzorcowych umów dostarczonych przez Komisję;

Państwa Członkowskie powinny kontrolować wprowadzanie w życie działań oraz Komisja powinna być informowana o wynikach działań określonych w niniejszym rozporządzeniu;

środki, określone w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Żywych Roślin,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

1. Działania służące zwiększeniu spożycia żywych roślin i produktów kwiatowych we Wspólnocie i poza nią, określone w art. 1 rozporządzenia (WE) nr 2275/96 są prezentowane w formie programów.

2. „Program" oznacza spójny zbiór działań, które mają dostateczny zakres przyczyniający się do wzrostu sprzedaży produkcji i spożycia oraz, gdzie właściwe, w tym celu, wspomagające produkcję celową i dostosowujący ją do wymagań rynku.

3. Programy wprowadzane są w okresie jednego lub więcej lat od podpisania rocznych umów, określonych w art. 7 ust. 2.

Jednakże czas trwania programów nie może przekraczać trzech lat od podpisania umowy wchodzącej w życie w pierwszym roku stosowania niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

1. Programy mogą obejmować następujące działania:

a) organizację ogólnej kampanii promocyjnej w radiu i telewizji, w prasie i za pośrednictwem plakatów;

b) organizację informacji w punktach sprzedaży;

c) organizację i udział w targach i innych wydarzeniach;

d) wydawanie publikacji i materiałów audiowizualnych;

e) organizowanie kampanii *public relations* dla twórców opinii i ogólnej publiczności;

f) przygotowanie poradników.

[1] Dz.U. L 308 z 29.11.1996, str. 7.

2. Programom mogą towarzyszyć następujące dodatkowe działania:

a) badania rynku i badania konsumentów;

b) dostarczanie podmiotom gospodarczym wyników badań rynkowych;

c) rozwój nowych opakowań i prezentacji.

3. Nie bierze się pod uwagę działań korzystających z innej wspólnotowej pomocy lub otrzymujące inną krajową lub regionalną pomoc.

Jednakże na lata 1997, 1998 i 1999 mogą być wzięte pod uwagę działania korzystające z krajowej lub regionalnej pomocy nieprzewyższające 20 % całkowitego budżetu.

Artykuł 3

1. Zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 14 rozporządzenia Rady (EWG) nr 234/68 [1] co roku określa się:

a) Państwa Członkowskie, w których kampanie promocyjne mają być wprowadzone w życie przez grupy, które spełniają wymagania art. 4;

b) kwotę przeznaczoną na finansowanie tych kampanii w każdym z tych Państw Członkowskich, całkowita kwota jest przyznawana w odpowiednim stosunku do wartości produkcji w Państwie Członkowskim, którego dotyczy.

2. W przypadku gdy cała lub część kwoty przyznanej Państwu Członkowskiemu w danym roku nie jest wykorzystana, Państwo Członkowskie może wybrać do przyznania tej kwoty inny wybrany projekt nierozstrzygnięty w wyniku niewystarczających funduszy lub zrzec się płatności kwoty, o której mowa. W takim przypadku dostępna kwota jest rozdzielana przez Komisję powtórnie *pro rata* pomiędzy Państwa Członkowskie.

3. Na rok 1997 rozporządzalny finansowy udział Wspólnoty jest rozłożony następująco:

Państwo	Kwota (1 000 ECU)	Kwota (%)
Niderlandy	4 322,321	29,60
Niemcy	2 566,028	17,58
Włochy	2 543,761	17,42
Francja	1 492,665	10,22
Zjednoczone Królestwo	908,608	6,22
Hiszpania	674,619	4,62
Dania	550,089	3,77
Belgia	490,844	3,36
Austria	243,411	1,67
Szwecja	193,808	1,33
Grecja	183,216	1,25
Finlandia	130,629	0,89
Portugalia	100,000	0,68
Irlandia	100,000	0,68
Luksemburg	100,000	0,68
EUR 15	14 600,000	100,00

Artykuł 4

1. Programy określone w art. 1 są przedstawiane przez reprezentatywne grupy podmiotów gospodarczych jednej lub większej liczby gałęzi działalności w sektorze żywych roślin i produktów kwiatowych, takich jak organizacje producentów lub ich związki lub handlowców, organizacje lub ich stowarzyszenia.

2. Grupa przedkładająca wniosek o pomoc ponosi wyłączną odpowiedzialność za wprowadzanie w życie działań, na które przyznana jest pomoc finansowa. Grupa musi mieć zdolność prawną niezbędną do wprowadzania działań w życie oraz posiadać siedzibę zarządu we Wspólnocie.

Artykuł 5

1. Wnioski o pomoc składa się do właściwego organu Państwa Członkowskiego, w którym grupa posiada siedzibę zarządu, do dnia 31 marca każdego roku.

Jednakże na rok 1997 nieprzekraczalnym terminem składania wniosków jest dzień 30 maja.

Wniosek musi zawierać wszystkie informacje wymienione w załączniku oraz towarzyszą mu:

a) szczegóły dotyczące sytuacji odnośnie do wprowadzania do obrotu i spożycia żywych roślin i produktów kwiatowych w danych regionach;

b) oczekiwane rezultaty zaproponowanych działań i ich zdolność do osiągania ogólnych i szczególnych celów ustanowionych w programie.

2. Właściwy organ weryfikuje dokładność informacji podanych w zgłoszeniu i ich zgodność z rozporządzeniem (WE) nr 2275/96 i niniejszym rozporządzeniem. Zainteresowane Państwo Członkowskie sporządza przed dniem 30 kwietnia każdego roku, dla 1997 r. przed dniem 21 czerwca, na podstawie kryteriów, określonych w art. 6, tymczasowy wykaz działań wybranych, które mają otrzymać pomoc finansową Wspólnoty w granicach kwot określonych zgodnie z art. 3. Pomoc finansowa wynosi do 60 % rzeczywistych kosztów wyznaczonych działań.

[1] Dz.U. L 55 z 2.3.1968, str. 1.

3. Państwa Członkowskie niezwłocznie przesyłają tymczasowy wykaz wyznaczonych działań wraz z kopią stosownych wniosków do Komisji. Komisja przekazuje do Państw Członkowskich wszystkie swoje uwagi odnośnie do przedmiotowych działań, w celu zagwarantowania ich zgodności z prawem i ich koordynacji na poziomie Wspólnoty. Począwszy od 31 dnia od daty przewidzianej w ust. 2, każde Państwo Członkowskie sporządza ostateczny wykaz wyznaczonych działań oraz niezwłocznie przesyła go Komisji.

Artykuł 6

Wykaz wyznaczonych działań jest sporządzony, w szczególności na podstawie spójności przedstawionych strategii, jakości proponowanych działań, oczekiwanego wpływu ich zastosowania, oraz zdolności zespołów do wprowadzenia ich w życie i gwarancji skuteczności oraz przedstawicielstwa zespołów.

Państwa Członkowskie dają pierwszeństwo działaniom mającym być wprowadzonymi w życie na terytorium kilku Państw Członkowskich.

Artykuł 7

1. Właściwe organy informują wnioskujących tak szybko jak to możliwe o decyzji podjętej odnośnie do ich wniosków o pomoc.

2. W terminie jednego miesiąca następującego po sporządzeniu wykazu wyznaczonych działań na podstawie art. 5 ust. 3, właściwe organy zawierają roczne umowy z zainteresowanymi.

Właściwe organy stosują wzorcowe umowy dostarczone przez Komisję. Umowy te zawierają ogólne warunki, które wykonawca ma znać i zaakceptować.

3. Umowy nie wchodzą w życie dopóki wykonawca nie wniesie na rzecz właściwego organu zabezpieczenia równego 15 % pomocy finansowej Wspólnoty w celu zapewnienia właściwego wykonania umowy. Jeżeli dowód wniesienia zabezpieczenia nie dotrze do właściwego organu w terminie dwóch tygodni od zawarcia umowy, umowa traci moc.

Zabezpieczenie jest wnoszone zgodnie z warunkami ustanowionymi w rozdziale III rozporządzenia Komisji (EWG) nr 2220/85 [1].

Główny wymóg w rozumieniu art. 20 niniejszego rozporządzenia to wprowadzenie w życie, w ustalonych limitach czasu, działań określonych w umowie.

Zwolnienie z zabezpieczenia następuje w określonym terminie i na warunkach określonych w art. 8 niniejszego rozporządzenia dla zapłaty salda.

[1] Dz.U. L 205 z 3.8.1985, str. 5.

4. Właściwy organ niezwłocznie wysyła kopię umowy do Komisji.

Artykuł 8

1. Po podpisaniu umowy, wykonawca może przedstawić właściwemu organowi wniosek o zaliczkę.

Zaliczka może wynosić do 30 % finansowej pomocy Wspólnoty.

Właściwy organ wypłaca zaliczkę nie później niż do dnia 15 października danego roku.

Wypłacenie zaliczki wymaga złożenia na korzyść właściwego organu zabezpieczenia równego 110 % tej zaliczki zgodnie z warunkami ustalonymi w tytule III rozporządzenia (EWG) nr 2220/85.

2. Wnioski o płatność składane są w każdym kwartale i wraz z dokumentami towarzyszącymi oraz sprawozdanie okresowe dotyczące wykonania umowy.

Jednakże płatności i zaliczka, określone w ust. 1 nie mogą łącznie przekroczyć 75 % całkowitej finansowej pomocy Wspólnoty.

3. Wnioski o zapłatę salda składane są przed końcem czwartego miesiąca po wykonaniu działań objętych umową. Muszą im towarzyszyć:

a) odpowiednie dokumenty towarzyszące;

b) sprawozdanie z przeprowadzonej pracy;

c) wewnętrzny raport oceniający uzyskane wyniki, jako umożliwiający osiągnięcie pełnej wiedzy na temat danych raportu i możliwości ich wykorzystania.

Wyłączając przypadki siły wyższej, kiedy wniosek o zapłatę salda wraz ze związaną z nim dokumentacją jest przedłożony późno, saldo zmniejszane jest o 3 % na każdy miesiąc, o który jest zaległe.

4. Zapłata salda podlega kontroli dokumentów, określonych w ust. 3.

Saldo jest zmniejszane proporcjonalnie do niespełnienia głównego wymagania, określonego w art. 7 ust. 3.

5. Zwolnienie z zabezpieczenia, określone w ust. 1 następuje pod warunkiem że ostateczne uprawnienia do kwoty wypłaconych zaliczek są ustalone, kiedy saldo jest pokryte.

6. Właściwy organ dokonuje płatności, określonej w ust. 1–5 w terminie trzech miesięcy od otrzymania wniosku. Może jednakże odroczyć płatności, określone w ust. 2 i 4, jeżeli wymagane są dodatkowe kontrole.

7. Właściwy organ przesyła raporty oceniający, określony w ust. 3 Komisji tak szybko, jak to możliwe.

8. Całkowita kwota przypadająca na każde Państwo Członkowskie, zatwierdzana każdego roku zgodnie z art. 3 jest wymieniana na walutę krajową po rolniczym kursie przeliczeniowym obowiązującym dnia 1 kwietnia tego roku. Jakkolwiek, dla roku 1977 stosowaną datą jest dzień 1 maja.

Artykuł 9

1. Właściwe organy podejmą kroki niezbędne do weryfikacji, w szczególności poprzez środki kontroli technicznej, administracyjnej i rachunkowej wykonawcy, wszystkich partnerów i podwykonawców:

a) dokładności informacji i dostarczonych dokumentów towarzyszących;

b) spełnienia wszystkich zobowiązań ustalonych w umowie.

Organy te informują niezwłocznie Komisję o wynikach kontroli.

2. Do celów ust. 1, kiedy wykonawca wprowadza w życie działania w Państwie Członkowskim innym niż to, w którym ustanowiony jest właściwy organ zawierająca umowy, właściwy organ danego Państwa Członkowskiego dostarcza całej niezbędnej pomocy.

3. Właściwy organ danego Państwa Członkowskiego określa najbardziej właściwy sposób przeprowadzenia kontroli dotyczącej działań wprowadzanych w życie w państwach trzecich i powiadamia o tym Komisję.

4. Komisja może w każdym momencie wziąć udział w weryfikacjach i kontrolach, określonych w ust. 1–3.

Może także przeprowadzić dodatkowe kontrole, jeżeli uzna to za niezbędne.

Artykuł 10

Podczas ostatniego roku trwania programu, zewnętrzna ocena zaplanowanych i zatwierdzonych działań przeprowadzana jest przez niezależny organ wybrany przez Państwo Członkowskie za zgodą Komisji.

Zewnętrzna ocena obejmuje ocenę uzyskanych wyników w odniesieniu do celów ustalonych dla zaplanowanych i zatwierdzonych działań oraz analizę kosztów/korzyści każdego działania oraz całego programu w oparciu o zastosowane wskaźniki (nakłady - wyniki).

Ocena niezwłocznie wysyłana jest do Komisji.

Właściwy organ płaci za ocenę, która jest finansowana na tych samych warunkach, jak działania wspierające.

Artykuł 11

1. Jeżeli dokonane są niesłuszne płatności, beneficjent zwraca odnośne kwoty plus odsetki obliczone dla okresu czasu, jaki upłynął pomiędzy płatnością a jej zwrotem przez beneficjenta.

Stopą procentową, która ma być używana, ma być stopa stosowana przez Europejski Instytut Monetarny do jego operacji w ECU mająca zastosowanie w dniu niesłusznie dokonanej płatności, opublikowana w serii „C" *Urzędowego Dziennika Wspólnot Europejskich*, podniesiona o trzy punkty procentowe.

2. Kwoty odzyskane i odsetki płatne są instytucjom płatniczym i służbom, pomniejszone o wydatki finansowane przez Europejski Fundusz Orientacji i Gwarancji Rolnej proporcjonalnie do finansowego udziału Wspólnoty.

Artykuł 12

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 7 maja 1997 r.

W imieniu Komisji

Franz FISCHLER

Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK
WNIOSEK O POMOC
I
INFORMACJE OGÓLNE

1. **Tytuł:** .....

2. **Produkty, których dotyczy:** .....

3. **Działania:**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

4. **Czas trwania:** 1 rok ☐ 2 lata ☐ 3 lata ☐

5. **Identyfikacja wnioskodawcy:**

5.1. *Zespoły*

— Nazwisko lub firma: .....

— Status prawny: .....

..... Data powstania: .....

— Zarejestrowana siedziba:

Ulica: ..... Nr: ..... Skrzynka pocztowa: .....

Kod pocztowy: ..... Miasto: ..... Państwo: .....

Telefon: ..... Telefax: ..... Fax: .....

— Szczegóły dotyczące banku:

Nazwa: ..... Agencja lub oddział: .....

Ulica: ..... Nr: ..... Skrzynka pocztowa: ..... Miasto: ..... Państwo: .....

Numer rachunku: .....

5.2. *Partnerzy* (jeden formularz dla każdego)

Nazwisko lub firma:		
Status prawny:	Typ (1):	OP ☐ IT ☐ D ☐ AS ☐ C ☐ O ☐
Główna działalność:		
Rola w grupie:	— Partne ☐ — Pierwszy wykonawca ☐	
Odpowiedzialność i udział we wprowadzaniu w życie programu:		
Doświadczenie i referencje (zakres działań):		
Udział w finansowaniu programu (w walucie krajowej): — Rok pierwszy — Rok drugi — Rok trzeci Ogółem:		
Prawo do wykorzystania wyników:		

(1) OP = Organizacja producentów.
IT = Przedsiębiorstwo przetwarzające.
AS = Stowarzyszenie.
C = Podmiot gospodarczy
D = Detalista.
O = Inne.

6. **Finansowanie programu:**

6.1. Całkowity koszt programu (1) (2): ..... (ecu)

6.2. Wymagany udział Wspólnoty: ..... (ecu)

a) rok 1: ..... (ecu)

b) rok 2: ..... (ecu)

c) rok 3: ..... (ecu)

6.3. Udział grupy: ..... (ecu)

w tym:

— fundusze własne: .....

— pożyczki: .....

— świadczenia rzeczowe: .....

— pozostałe: .....

7. **Informacje ogólne:**

Podwykonawca: Tak ☐ Nie ☐

Jeżeli tak, wyszczególnić jaki: .....

.....

Wyszczególnić zadanie(-a): .....

.....

.....

Rodzaj zobowiązania: Umowa (3) ☐ Inne (3) ☐

Jeżeli inny, wyszczególnić jaki: .....

.....

8. **Deklaracja:**

Niżej podpisany(-i) deklaruje(-ą), że,

a) posiadają niezbędne fundusze dla zapewnienia pełnego finansowania programu;

b) nie otrzymują żadnej innej finansowej pomocy Wspólnoty oraz żadnej innej krajowej lub regionalnej dotacji lub subsydiów równych sumie większej niż 20 % całego budżetu.

....

(Data) (Podpis) (4)

(1) Wyłączając VAT.
(2) Na czas trwania wprowadzania w życie programu.
(3) Dołączyć kopię.
(4) Osoby upoważnionej przez grupę lub partnerów.

II

OPIS PROGRAMU

Programy muszą zawierać, co najmniej:

1. streszczenie programu dotyczące aspektów, określonych w ust. 3–6 (nie więcej niż dwie strony);
2. powody i cele;
3. proponowane działania;
4. strategię: cele, metody, fazy wprowadzania w życie oraz harmonogram prac;
5. wprowadzanie działań: szczegóły techniczne, naukowe, ekonomiczne, finansowe, media, aspekty logistyczne;
6. przewidywane rezultaty i korzyści dla sektora i rynku Wspólnoty;
7. kryteria oceny postępów i wyników odnośnie do zakończenia programu;
8. przewidywane wykorzystanie i upowszechnianie wyników.

III

BUDŻET

Budżet netto na środki, przed opodatkowaniem, wyrażony w ecu, w rozbiciu [1] i rzeczywisty, ukazujący, jak kwota ma być przyznawana według kategorii i lat.

[1] Osoby upoważnionej przez grupę lub partnerów.